



Информации за старателите и родителите

Заинтересираноста за германскиот јазик и развивањето на повеќејазичните и интеркултурни компетенции се суштински образовни задачи на јавното училиште. Развивањето на повеќејазичните и интеркултурни компетенции се исто така цели на изучувањето на јазиците по потекло (HSK). Поради оваа причина се изучува во јавните училишта, и се поддржува од страна на одговорните лица за образование во кантонот.

Повеќејазични и интеркултурни компетенции

Младите лица кои добро го познаваат заедничкиот германски јазик, згора на тоа течно се разбираат со јазикот на родителите, поседуваат многу важни способности за професионална и општествена интеграција. HSK наставата се спроведува во сите кантони, во некои градови има понуди за преку 25 различни јазици.

Целите на HSK наставата

Децата и младите

- ги вклобуваат и прошируваат во својот мајчин јазик компетенциите во говор и сваќање, во читање и пишување.
- ја прошируваат својата способност да се движат помеѓу два или повеќе јазици, различни култури а и вредностите и нормите на другите да ги сваќаат и респектираат.

Предностите во општествениот и професионалниот живот

- Лицето кое добро го совладува својот мајчин јазик, создава една добра основа која му служи за учење други јазици (германски или други јазици).
- Знаењето на својот мајчин јазик им помага на децата да ги негуваат контактите во семејството, со роднините и со татковината.
- Постојаниот контакт со татковината е една добра компетенција за мајчиниот јазик (понатамошно школување, за работа во својата професија или враќање во татковината).

Родителите го поддржуваат развивањето на јазикот кај своето дете

- кога со своето дете разговарате на тој јазик на кој секогаш мислите и сонувате, и кога вие ќе останете покрај тој јазик иако вашето дете со вас тазговара германски.
- кога вие ја будите радоста и го поддржувате вашето дете во тој јазик, еден со друг да раскажувате за секојдневниот живот, дискутирате, пеете, раскажувате приказни и им читате.
- кога секој член на семејството во директен контакт со детето зборува на свој мајчин јазик.

- кога го поттикнувате вашето дете, контактите со другите деца, германскиот јазик или другите јазици да ги зборува, прими и негува.
- кога на детето му дозволувате да раскажува што научило во HSK наставата и во училиштето.
- кога ги негувате контактите со наставниците на
- HSK наставата и редовната настава.

Организирање

Наставата на HSK се нуди од амбасадите на земјите од кои потекнувате или од приватни организации.

Наставата се нуди во зависност од групите на јазиците, и тоа од детска градинка, I или II одделение во основното училиште.

Пријавата се врши преку јавните училишта (исклучувајќи го кантонот Берн).

HSK наставата се одржува во нормални околности во просториите на јавното училиште, по можност во близина на живеалиштето на детето.

HSK наставата се одвива по редоследот што е даден од јавното училиште (одморите, оценките). За оценувањето на способноста на детето се даваат свидетелства или извештаи за учењето од страна на јавното училиште.

Кантонална контакт- адреса

Erziehungsdirektion des Kantons Bern

Annette Brunner Bükim
Beauftragte für interkulturelle Bildung
Sulgeneckstrasse 70, 3005 Bern
Tel. 031 633 83 31
E-Mail: annette.brunner@erz.be.ch
www.erz.be.ch/hsk

Bern, Oktober 2008

Erarbeitet von den Erziehungsdepartementen und Bildungsdirektionen der Kantone Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Aargau, Bern, Solothurn und Fribourg, in Zusammenarbeit mit den Trägerschaften des Unterrichts in heimatlicher Sprache und Kultur.